6



DE

Internetzugang einrichten

- Geben Sie **http://fritz.box** in einen Internetbrowser ein. Die Benutzeroberfläche der FRITZ!Box erscheint.
- Geben Sie das FRITZ!Box-Kennwort ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten bis zum Schluss.

Der Internetzugang ist eingerichtet und Sie können mit den angeschlossenen Geräten im Internet surfen.

EN

Configuring the Internet Connection

- Enter **http://fritz.box** in a web browser. The FRITZ!Box user interface appears.
- Enter the FRITZ!Box password when prompted to do so, and then follow the Wizard's instructions until configuration has been completed.

The internet connection is configured and you can surf the web with the connected devices.

FR

Configurer l'accès à Internet

- Entrez **http://fritz.box** dans la barre d'adresse d'un navigateur. L'interface utilisateur de la FRITZ!Box s'affiche.
- Entrez le mot de passe FRITZ!Box lorsque vous y êtes invité et suivez les instructions de l'assistant jusqu'au bout.

L'accès à Internet est configuré et vous pouvez à présent surfer sur Internet avec vos appareils connectés.

ES

Configurar el acceso a Internet

- Introduzca **http://fritz.box** en la barra de direcciones del navegador. Se abrirá la interfaz de usuario del FRITZ!Box.
- Introduzca la contraseña del FRITZ!Box cuando se le pida y sigua hasta el final las instrucciones del asistente.

El acceso a Internet está configurado y se puede navegar por Internet con los dispositivos conectados.

IT

Configurazione dell'accesso a Internet

- Digitate **http://fritz.box** in un browser. Si apre l'interfaccia utente.
- Inserite la password del FRITZ!Box quando richiesto e seguite le istruzioni della procedura guidata fino alla fine.

L'accesso a Internet è configurato e potete navigare in Internet con i dispositivi collegati.

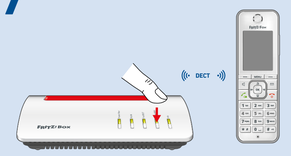
NL

Internettoegang instellen

- Voer in een internetbrowser **http://fritz.box** in. De gebruikersinterface van de FRITZ!Box verschijnt.
- Voer het FRITZ!Box-wachtwoord in, als u daarom wordt verzocht en volg de instructies van de wizard tot de configuratie is voltooid.

De internettoegang is ingesteld en u kunt met de verbonden apparaten op het internet surfen.

7



DE

Schnurlostelefon anmelden

- Wenn Sie ein **FRITZ!Fon** haben, starten Sie Ihr Telefon und drücken Sie die Taste „Connect/WPS" der FRITZ!Box. Drei LEDs blinken und das FRITZ!Fon wird angemeldet.
- **Telefone anderer Hersteller** bringen Sie zunächst in Anmeldebereitschaft und geben die PIN der FRITZ!Box am Telefon ein (voreingestellter Wert „0000"), bevor Sie die Anmeldung mit der Taste „Connect/WPS" beenden.

EN

Registering a Cordless Telephone

- If you have a **FRITZ!Fon**, start your telephone and press the "Connect/WPS" button on the FRITZ!Box. Three LEDs flash and the FRITZ!Box is registered.
- **Telephones from other manufacturers** must first be made ready for registration; then enter the PIN of the FRITZ!Box on the telephone (a value of "0000" is preconfigured) before completing registration with the "Connect/WPS" button.

FR

Connecter un téléphone

- Si vous avez un **FRITZ!Fon**, allumez ce dernier et appuyez sur le bouton « Connect/WPS » de la FRITZ!Box. Trois voyants clignotent et le FRITZ!Fon va être connecté.
- Si vous utilisez un **téléphone d'un autre fabricant**, mettez-le en mode connexion, puis saisissez le code PIN de la FRITZ!Box dans le téléphone (code par défaut : « 0000 ») avant de finaliser la connexion via le bouton « Connect/WPS ».

ES

Conectar un teléfono inalámbrico

- Si tiene un **FRITZ!Fon**, inicie el teléfono y pulse el botón "Connect/WPS" en su FRITZ!Box. Los tres ledes parpadean y el FRITZ!Fon se registra inmediatamente.
- Si tiene **teléfonos de otros fabricantes** ponga primero el teléfono en modo de conexión e ingrese el PIN del FRITZ!Box (valor por defecto "0000") antes de completar la conexión pulsando el botón "Connect/WPS".

IT

Registrazione di un cordless

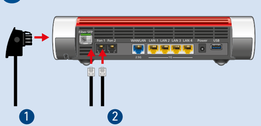
- Se avete un **FRITZ!Fon**, avviate il telefono e premete il tasto "Connect/WPS" del FRITZ!Box. Tre LED lampeggiano e il FRITZ!Fon viene registrato.
- Per i **telefoni di altri produttori** dovete innanzitutto avviare la modalità di registrazione e digitare sul telefono il PIN del FRITZ!Box (valore preimpostato "0000") prima di poter completare la registrazione premendo il tasto "Connect/WPS".

NL

Draadloze telefoon aanmelden

- Wanneer u een **FRITZ!Fon** hebt, zet dan uw telefoon aan en druk vervolgens op de toets 'Connect/WPS' van de FRITZ!Box. Drie leds knipperen en de FRITZ!Fon wordt aangemeld.
- Zet **Telefoons van andere fabrikanten** eerst in de aanmeldmodus en voer de pincode van de FRITZ!Box op de telefoon in (af fabriek is '0000' ingesteld) vóórdat u het aanmelden voltooit met de toets 'Connect/WPS'.

8



DE

Telefone per Kabel anschließen

Sie können Telefone* per Kabel an die FRITZ!Box anschließen.

1	Telefon mit TAE-Stecker	Fon 1
2	Telefon mit RJ11-Stecker	Fon 1, Fon 2

Im Betrieb darf nur eine der zwei Buchsen **Fon 1** belegt werden.

*auch Faxgeräte oder Anrufbeantworter

EN

Connect Telephones by Cable

You can connect telephones to the FRITZ!Box by cable.

1	Telephone with TAE plug	Fon 1
2	Telephone with RJ11 plug	Fon 1, Fon 2

During operation, only one of the two **Fon 1** sockets may be used.

*also fax machines or answering machines

FR

Connecter des téléphones via un câble

Vous pouvez connecter des téléphones* à la FRITZ!Box via un câble.

1	Téléphone avec prise TAE	Fon 1
2	Téléphone avec prise RJ11	Fon 1, Fon 2

Seul un des deux ports **Fon 1** peut être occupé durant l'utilisation.

*télécopieurs ou répondeurs également

ES

Conectar los teléfonos con cable

Puede conectar teléfonos* al FRITZ!Box con un cable.

1	Teléfono con enchufe TAE	Fon 1
2	Teléfono con enchufe RJ11	Fon 1, Fon 2

Durante el funcionamiento, solo puede utilizarse uno de los dos puertos **Fon 1**.

*también un fax o contestador automático

IT

Collegamento di telefoni via cavo

Al FRITZ!Box potete collegare telefoni* via cavo.

1	Telefono con connettore TAE	Fon 1
2	Telefono con connettore RJ11	Fon 1, Fon 2

Durante il funzionamento può essere utilizzata solo una delle due prese **Fon 1**.

*anche fax e segreterie telefoniche

NL

Telefoons met een kabel aansluiten

U kunt telefoons* met een kabel aansluiten op de FRITZ!Box.

1	Telefoon met TAE-connector	Fon 1
2	Telefoon met RJ11-connector	Fon 1, Fon 2

Tijdens bedrijf mag slechts één van de twee bussen **Fon 1** worden gebruikt.

*ook faxapparaten of antwoordapparaten

CE

DE

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen und Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter **http://en.avm.de/ce**.

EN

AVM declares herewith that the device is compliant with the requirements and the rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at **http://en.avm.de/ce**.

FR

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences et aux instructions des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE. La version longue de la déclaration de conformité CE est disponible (en anglais) **http://en.avm.de/ce**.

ES

Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá descargar la versión completa de la declaración CE (en idioma inglés) en la página **http://en.avm.de/ce**.

IT

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti e alle disposizioni inerenti delle direttive 2014/53/EU, 2009/125/CE e 2011/65/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile in lingua inglese all'indirizzo **http://en.avm.de/ce**.

NL

Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De volledige versie van de EG-verklaring van overeenstemming is in het Engels te vinden op **http://en.avm.de/ce**.

PEFC-certificeert

Diagnosis

DE

Zur Verbesserung Ihres Produkts und für den sicheren Betrieb an Ihrem Anschluss verwendet AVM bei Bedarf Diagnosedaten. Diese Einstellung kann in der Benutzeroberfläche unter **Internet / Zugangsdaten / AVM-Dienste** geändert werden.

EN

To improve the product and ensure safe operation on your connection, AVM uses diagnostic data where needed. This setting can be changed in the user interface under **Internet / Account Information / AVM Services**.

FR

Afin d'améliorer votre produit et d'en assurer le bon fonctionnement sur votre ligne, AVM utilise, si nécessaire, des données de diagnostic. Cette fonction peut être modifiée dans l'interface utilisateur via le menu **Internet / Données d'accès / Services AVM**.

ES

Para mejorar su producto y para el funcionamiento seguro en su conexión AVM utiliza, si es necesario, los datos de diagnóstico. Diese Esta opción puede ajustarse en el menú **Internet / Datos de acceso / Servicios de AVM**.

IT

Se necessario, per migliorare il vostro prodotto e per garantire un funzionamento sicuro, AVM usa dati diagnostici. Questa impostazione può essere modificata nell'interfaccia utente, in **Internet / Dati di accesso / Servizi AVM**.

NL

Ter verbetering van uw product en voor een veilig gebruik op uw aansluiting gebruikt AVM indien nodig diagnostische gegevens. Deze instelling kan worden gewijzigd in de gebruikersinterface onder **Internet / Toegangsgegevens / AVM-diensten**.

Service

DE

Rechtliche Hinweise und geltende Lizenzbestimmungen finden Sie in der Benutzeroberfläche: **? / Rechtliches / Rechtliche Hinweise**

Weitere Information finden Sie auf unserer Internetseite: **avm.de/service**

EN

Legal information and the valid licensing conditions are presented in the user interface: **? / Legal / Legal Notice**

More information is available on our website: **en.avm.de/service**

FR

Les mentions légales et les dispositions de licence en vigueur sont disponibles dans l'interface utilisateur : **? / Volet juridique / Mentions légales**

Plus d'informations sur notre site Internet :**ch.avm.de/fr/service**

ES

En la interfaz de usuario se puede encontrar información legal y las condiciones de licencia aplicables: **? / Información legal / Nota legal**

Mayor información encontrará en nuestra página web: **es.avm.de/servicio**

IT

Le note legali e le condizioni di licenza si trovano nella guida dell'interfaccia utente sotto **? / Aspetti giuridici / Note legali**

Ulteriori informazioni si trovano sul nostro sito web: **it.avm.de/assistenza**

NL

Juridische informatie en geldende licentiebepalingen vindt u in de gebruikersinterface: **? / Juridische info / Juridische informatie**

Meer informatie vindt u op onze website: **nl.avm.de/service**

Frequencies

DECT
1880 MHz – 1900 MHz, maximal 250 mW

Wi-Fi
2,4 GHz – 2.483 GHz, max. 100 mW

5,15 GHz – 5,35 GHz, max. 200 mW
5.47 GHz – 5.725 GHz, max. 1000 mW

In the 5-GHz band for Wi-Fi, the range from 5.15 GHz to 5.35 GHz is intended only for indoor use. This restriction or requirement is effective in the states AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

en.avm.de/service/manuals
en.avm.de/guide
en.avm.de/nc/service/downloads
en.avm.de/service/support-request/your-support-request

© AVM GmbH, 10547 Berlin • 10.2024 • 521616040_1004080_03

FRITZ!Box 5590 Fiber



Quick Start Guide

DE EN FR ES IT NL

DE **Lieferumfang**

EN **Package Contents**

FR **Contenu du pack**

ES **Contenido del paquete**

IT **Contenuto**

NL **Omvang van de levering**



DE * enthält kein SFP-Modul in der Edition BASE

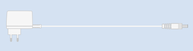
EN * SFP module not included with Edition BASE

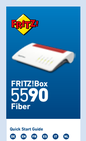
FR * ne contient pas de module SFP dans l'édition BASE

ES * Módulo SFP no incluido en la edición BASE

IT * non include un modulo SFP nell'edizione BASE

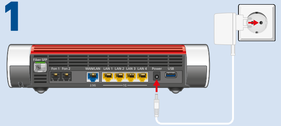
NL * heeft geen SFP-module in de editie BASE







1



DE **Am Strom anschließen**

EN **Connect to Electrical Power**

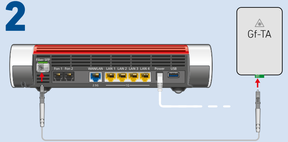
FR **Raccordement au réseau électrique**

ES **Conectar a la red eléctrica**

IT **Collegamento alla rete elettrica**

NL **Op het stroomnet aansluiten**

2



DE Um Störungen zu vermeiden, knicken Sie das Glasfaserkabel nicht und entfernen Sie Staubschutzkappen unmittelbar vor der Inbetriebnahme.

EN To avoid disruptions, do not bend the fiber optic cable, and do not remove the dust protection caps until right before launching operation.

FR Pour éviter tout dysfonctionnement, ne pliez pas le câble fibre optique et n'ôtez les capuchons anti-poussière qu'au moment de la mise en service.

ES Para evitar interferencias, no retuerza el cable de fibra óptica y retire los protectores de polvo inmediatamente antes de utilizarlo.

IT Per evitare malfunzionamenti, non piegate il cavo in fibra ottica e rimuovete i cappucci antipolvere solo durante la messa in servizio.

NL Om storingen te voorkomen mag de glasvezelkabel niet worden geknikt en moeten de stofkapjes onmiddellijk voor gebruik worden verwijderd.

DE Am Glasfaseranschluss anschließen

1. Entfernen Sie die Staubschutzkappen vom Glasfaserkabel, dem SFP-Modul und von der Glasfaser-Teilnehmeranschlussedose (Gf-TA).
2. Schließen Sie die FRITZ!Box mit dem Glasfaserkabel an der Gf-TA an.

EN Connecting to the Fiber Optic Connection

1. Remove the dust protection caps from the fiber optic cable, the SFP module, and from the fiber optic junction box (FOJB).
2. Connect the FRITZ!Box to the FOJB with the fiber optic cable.

FR Connexion à la ligne fibre optique

1. Ôtez les capuchons anti-poussière du câble fibre optique, du module SFP et de la prise terminale optique.
2. Raccordez la FRITZ!Box à la prise terminale optique via le câble fibre.

ES Conexión a Internet por fibra óptica

1. Retire las tapas de protección contra el polvo del cable de fibra óptica, del módulo SFP y de la caja de conexión del suscriptor de fibra óptica (Gf-TA).
2. Conecte el FRITZ!Box con el cable de fibra óptica al Gf-TA.

IT Collegamento alla connessione in fibra ottica

1. Rimuovete i cappucci parapolvere dal cavo in fibra ottica, dal modulo SFP e dalla scatola di giunzione per fibra ottica.
2. Collegate il FRITZ!Box con il cavo per fibra ottica alla scatola di giunzione.

NL Op de glasvezelaansluiting aansluiten

1. Verwijder de stofkappen van de glasvezelkabel, de SFP-module en het glasvezelaansluitpunt.
2. Sluit de FRITZ!Box aan op het glasvezelaansluitpunt.

3



DE WLAN-Verbindung herstellen (Smartphone)

- Scannen Sie den QR-Code und stellen Sie die WLAN-Verbindung direkt her
  oder
- Öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Smartphones, wählen Sie das WLAN Ihrer FRITZ!Box 5590 Fiber und stellen Sie die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerkschlüssel her.

EN Establishing a Wi-Fi Connection (Smartphone)

- Scan the QR code and establish the Wi-Fi connection directly
  or
- Open the Wi-Fi settings of your smartphone, select the Wi-Fi network of your FRITZ!Box 5590 Fiber, and establish the connection with the Wi-Fi password.

FR Se connecter au Wi-Fi (smartphone)

- Scannez le QR code et connectez-vous directement au Wi-Fi
  ou alors
- Ouvrez les paramètres Wi-Fi de votre smartphone, sélectionnez le Wi-Fi de votre FRITZ!Box 5590 Fiber et connectez-vous via la clé de sécurité Wi-Fi.

ES Establecer la conexión inalámbrica (smartphone)

- Escanee el código QR y establezca la conexión Wi-Fi directamente
  o
- Abra la configuración Wi-Fi de su smartphone, seleccione la red Wi-Fi de su FRITZ!Box 5590 Fiber y establezca la conexión con la clave de red Wi-Fi.

IT Stabilire una connessione Wi-Fi (smartphone)

- Effettuate la scansione del codice QR e stabilite direttamente la connessione Wi-Fi
  oppure
- Aprite le impostazioni Wi-Fi del vostro smartphone, selezionate la rete Wi-Fi del vostro FRITZ!Box 5590 Fiber e stabilite la connessione con la chiave di rete Wi-Fi.

NL Wi-Fi-verbinding tot stand brengen (smartphone)

- Scan de QR-code en breng de Wi-Fi-verbinding rechtstreeks tot stand
  of
- Open de Wi-Fi-instellingen van uw smartphone, selecteer het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Box 5590 Fiber en breng de verbinding tot stand met de Wi-Fi-netwerksleutel.

4



DE WLAN-Verbindung herstellen (Windows-Computer)

- Klicken Sie in der Windows-Taskleiste auf das WLAN-Symbol.
- Wählen Sie das WLAN Ihrer FRITZ!Box 5590 Fiber aus der Liste mit WLAN-Funknetzen und klicken Sie auf „Verbinden".
- Drücken Sie kurz auf die Taste „Connect/WPS". Die WLAN-Verbindung wird hergestellt.

EN Establishing a Wi-Fi Connection (Windows Computer)

- Click on the Wi-Fi icon in the Windows task bar.
- Select the Wi-Fi network of your FRITZ!Box 5590 Fiber from the list of Wi-Fi networks and click on "Connect".
- Push the "Connect/WPS" button briefly. The Wi-Fi connection will be established.

FR Se connecter au Wi-Fi (ordinateur Windows)

- Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur l'icône Wi-Fi.
- Sélectionnez le réseau Wi-Fi de votre FRITZ!Box 5590 Fiber dans la liste des réseaux qui s'affiche, puis cliquez sur « Connecter ».
- Appuyez brièvement sur le bouton « Connect/WPS ».

ES Establecer una conexión Wi-Fi (ordenador con Windows)

- Haga clic en la barra de tareas de Windows sobre el símbolo de la red inalámbrica.
- Seleccione la red inalámbrica (Wi-Fi) de su FRITZ!Box 5590 Fiber en la lista de redes Wi-Fi y pulse "Conectar".
- Pulse brevemente el botón "Connect/WPS".

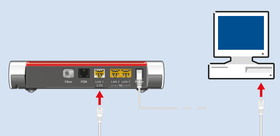
IT Stabilire una connessione Wi-Fi (computer Windows)

- Cliccate nella barra delle applicazioni di Windows sull'icona della rete Wi-Fi.
- Selezionate la rete Wi-Fi del vostro FRITZ!Box 5590 Fiber e cliccate su "Connetti".
- Premete brevemente il tasto "Connect/WPS". La connessione Wi-Fi viene stabilita.

NL Wi-Fi-verbinding tot stand brengen (Windows-computer)

- Klik in Windows-taakbalk op het Wi-Fi-pictogram.
- Selecteer in de lijst met Wi-Fi-netwerken het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Box 5590 Fiber en klik op 'Verbinding maken'.
- Druk kort op de toets 'Connect/WPS'. De Wi-Fi-verbinding wordt tot stand gebracht.

5



DE **Computer anschließen (LAN)**

EN **Connect to the Computer (LAN)**

FR **Connecter un ordinateur (LAN)**

ES **Conectar un ordenador (LAN)**

IT **Collegamento di un computer (LAN)**

NL **Computer aansluiten (LAN)**

DE

Gefahr durch Laser

Laserlicht gefährdet das Sehvermögen!

Schauen Sie nicht direkt in das Glasfaserkabel oder in die Glasfaser-buchsen der FRITZ!Box und Ihres Anschlusses.

Sicherheitshinweise

- Betreiben Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter.
- Die Lüftungsschlitze der FRITZ!-Box müssen immer frei sein.
- Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen.
- Schließen Sie die FRITZ!Box an einer leicht erreichbaren Steckdose an.
- Die FRITZ!Box darf nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

EN

Danger due to Lasers

Laser light can damage your sight!

Do not look directly into the fiber optic cable or the fiber optic sockets on the FRITZ!Box or the fiber optic connection.

Safety Instructions

- Do not operate the FRITZ!Box during an electrical storm.
- The ventilation slits of the FRITZ!-Box must never be obstructed.
- Do not place the FRITZ!Box on excessively heat-sensitive surfaces.
- Connect the FRITZ!Box to an easily accessible outlet.
- The FRITZ!Box is intended only for indoor operation.

FR

Risques liés au laser

La lumière du laser peut endommager la vue.

Ne regardez pas directement dans le câble fibre optique ou les ports fibre optique de la FRITZ!Box et de votre connexion.

Consignes de sécurité

- N'utilisez pas votre FRITZ!Box pendant un orage.
- Les grilles d'aération de votre FRITZ!Box doivent être libres.
- Ne posez pas votre FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- Branchez votre FRITZ!Box sur une prise facile d'accès.
- La FRITZ!Box est destinée à un usage uniquement intérieur.

ES

Peligrosidad del láser

La luz láser pone en peligro la vista.

No mire directamente al cable de fibra óptica ni a los conectores de fibra óptica del FRITZ!Box y de su conexión.

Advertencias de seguridad

- No opere el FRITZ!Box durante las tormentas eléctricas.
- No se deben bloquear la rejilla de ventilación de su FRITZ!Box.
- No coloque su FRITZ!Box sobre una superficie que no resista el calor.
- Conecte su FRITZ!Box a una toma eléctrica de fácil acceso.
- Su FRITZ!Box únicamente debe ser utilizado en interiores.

IT

Pericolo laser

La luce laser può danneggiare la tua vista!

Non guardare direttamente nel cavo in fibra ottica o nelle prese in fibra ottica del FRITZ!Box o della connessione in fibra ottica.

Indicazioni di sicurezza

- Non utilizzate il FRITZ!Box durante un temporale.
- Le fessure di ventilazione del FRITZ!Box devono restare sempre libere.
- Non collocate il FRITZ!Box su superfici sensibili al calore.
- Collegate il FRITZ!Box a una presa di corrente facilmente accessibile.
- Il FRITZ!Box va utilizzato esclusivamente all'interno degli edifici.

NL

Gevaar door laser

Laserlicht kan uw gezichtsvermogen beschadigen!

Kijk niet rechtstreeks in de glasvezelkabel of in de glasvezelaansluitingen van de FRITZ!Box en uw aansluitpunt.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik de FRITZ!Box niet tijdens onweer.
- De ventilatiesleuven van de FRITZ!Box moeten altijd vrij worden gehouden.
- Plaats de FRITZ!Box niet op warmtegevoelige oppervlakken.
- Sluit de FRITZ!Box aan op een goed bereikbare contactdoos.
- De FRITZ!Box mag alleen binnenshuis worden gebruikt.